



LA MAGIA DE LA MARINA Colectivo Cayo La Yayí

Dice la sabiduría indígena que: “El amigo de mi enemigo, no es mi amigo”. En Puerto Rico, no se había terminado de llorar sus muertos de la Guerra hispanoamericana, cuando la Marina de Guerra de los Estados Unidos se las arregló y consolidó su poder con el apoyo de los políticos del patio. Sin duda alguna, sus herederos hoy en día, todavía le guardan la fidelidad.

En aquel tiempo, esos políticos ávidos de ocupar un espacio que el anterior imperio español les habían negado, se apresuraron a jurar fidelidad a los intereses de la Marina, del capital y del gobierno extranjero trabajando en contra de los intereses de su pueblo. Así fue en el pasado y así se mantiene hoy. Tal y como en la fabula del flautista de Hamelin, la Marina recurre a la magia de una tonada misteriosa que arrastra a nuestros gobernantes y políticos desprovistos de voluntad.



Ilustración 1: Llegada de la Marina Norteamericana a Arroyo, 1898

Así, como una música verde hipnotizante, todo aquel que entra en contacto con ella queda cautivado. Esta melodía les hace olvidar su origen, su compromiso con el pueblo y les aviva la codicia y el individualismo. Caen rendidos en un éxtasis, donde el poder político sólo es medio para alcanzar éxito económico, y se sienten vencedores mientras al País se lo lleva el infortunio. Éstos demuestran su fidelidad implantando políticas de “seguridad nacional” con carpeteo, persecución, cárcel y muerte contra su propio pueblo. En Vieques, apoyaron la Marina a reprimir los “desobedientes” en ambos lados de la verja, por aire, mar y tierra.

¿Cómo esperan nuestros analistas políticos, que estos zombis, saquen al país de la actual crisis económica? Ellos la provocaron, y el pueblo abusado la paga. Viven sólo para sus intereses y, ni ayer, ni hoy han considerado un proyecto de País. Ellos no creen que seamos una nación, solo piensan que los gringos son tontos y están para sacarle dinero. En Vieques se padece la magia de la Marina.

Desde que la marina se apoderó de dos terceras partes de Vieques, el Gobierno de Puerto Rico, ha complacido sus intereses pero no de gratis. Ayer cebados por lo millones pagados por maniobras al gobierno central, y hoy debemos preguntarnos, ¿qué melodía es la que los cautiva? Mientras averiguamos, observamos varios políticos-abogados merodeando. Las recientes declaraciones de la Junta de Calidad Ambiental (JCA), y del nuevo comisionado, confirman que ellos se colocan del lado del enemigo genocida de nuestro pueblo.

El pasado miércoles, 11 de septiembre, a petición de Pesca y Vida Silvestre (FWL) se reunió el RAB (ver artículo anteriores del Colectivo Cayo la Yayí en Indymedia), estando la Marina, los contratistas, la EPA, las comunidades y el gobierno para visitar y constatar el crimen ecológico del bosque enano de la isla de Vieques. Como es costumbre, allí estuvo el gobierno representado pero no se expresó. Más aún, a los representantes del gobierno pareció no interesarle la barbaridad del desastre. Definitivamente, la magia hace tiempo los ha hecho insensibles. Sin embargo, hicieron comentarios que resultan extraordinarios y requieren ser analizados.



Fotografía 1: RAB, 11 de septiembre de 2013



Fotografía 2: Bosque Enano, 11 de septiembre de 2013

Antes, es indispensable establecer que el llamado bosque enano, localizado en la punta este de Vieques, fue una maravilla de la naturaleza que tardó unos 150 años para conformarse. Éste se había creado sobre un terreno calizo, que recibe poca lluvia, y vientos alisios que le dieron forma y limitaron su altura. Por años fue admirado y velado por los viequenses. La Marina lo trató como reserva natural, y aunque nunca fue bombardeado, la compañía U.S.A. Enviromental lo destruyó dizque buscando explosivos. ¿Cuánto cobraron por destruirlo? Desconocemos. ¿Qué dijo el Departamento de Recursos Naturales y Ambientales? Nada aun cuando tanto hablan de protección al área caliza en el carso, de prohibiciones a vertederos peligrosos, de exterminación total de la

vegetación y de la fragmentación de ecosistemas de valor natural. Pero, ¿y Vieques? ¿O es que ninguna de esas políticas aplica a nuestra Isla? ¿Acaso esperan de Obama un premio, como el de Camilla Feibelman, por su silencio cómplice contra nativos viequenses? Por este crimen ecológico, se ofreció como indemnización \$1,600.00 que nuestro gobierno aceptó sin reparo alguno. Así está la crisis de valores y la económica. Fue de esta forma, con una particular mezcla de insulto, burla y arrogancia, que se resolvió el asunto para ellos.

Como dice uno de nuestros refranes conocidos: “No hay peor cuña que la del mismo palo”. En la más reciente visita-reunión la JCA hizo unas declaraciones interesantes. Primero, en respuesta al interés de la comunidad que se utilice tecnología en el área de limpieza que detenga la contaminación causante de muchas enfermedades, aseguró haber llegado a un acuerdo satisfactorio con la Marina. Según la JCA (Wilmari Rivera), “la Marina les presentó 5 modelos de limpieza, escogiéndose uno” con su consentimiento y quedando a su supervisión. Este modelo aceptado por la JCA se resume únicamente en la inspección visual de los desechos militares. Nada de uso de tecnología para Vieques. Ahora dos “especialistas” revisan. O sea, “observan y ya”.



Fotografía 3: Desechos militares, 11 de septiembre de 2013

Un empleado de EPA lo catalogó como el método “más prehistórico posible”. ¿Podíamos esperar, en algún momento, otra cosa del gobierno cómplice? Como dijo Nietzsche: “La esperanza sólo extiende la agonía”.

La JCA, tal y como nos tiene acostumbrados, convino con la Marina a espaldas del Pueblo. Sería indispensable preguntar, ¿se consultó al Colegio de Químicos o algún científico reconocido? La respuesta es un no. ¿Se le consultó al gobierno municipal? Tampoco. ¿Por lo menos se consultó con la EPA que es la otra entidad reguladora? La respuesta sigue siendo en la negativa. La EPA aseguró desconocer sobre los cinco modelos e indicaron que fue una simple determinación de la Marina y sus contratistas.

Nuevamente la magia de la Marina convence al gobierno de turno en detrimento de los viequenses. Citando la frase utilizada por el gobernador García Padilla (ante la situación de bacterias en el hospital de Carolina), “es inaceptable y hay que fijar responsabilidades”.



Fotografía 4: Camión cargado de desechos militares, 11 de septiembre de 2013

Además, la JCA aseguró haber resuelto el asunto del cruce de desechos de bomba y metales del área contaminada en camiones abiertos y ferrys de pasajeros. Asunto que el nuevo comisionado, Carlos Severino (quien no parece entender que la contaminación es un asunto de vida o muerte), aseguró a la prensa que no se permitiría. Preguntamos, ¿cómo se resolvió? Y respondieron con un “se detuvieron los viajes...por el momento se acabó el metal a llevar”. MENTIRA, los viajes continúan y en ocasiones el metal ni

siquiera va en drones, éste va completamente expuesto. La JCA sabe cuál es la verdad, hasta fotografías se le han enviado.

Se le preguntó a la JCA si se continuará la limpieza sin tecnología, con detonaciones y quema abiertas, y venta de chatarra en las condiciones denunciadas. La respuesta fue un “sí. . .” La partitura fue preparada por la Marina, la agencia como mono de organillero hizo su trabajo al oír la música del amo.

La JCA dijo que le había propuesto a la Marina el uso de helicópteros de la Guardia Nacional como ayuda para apagar los fuegos en el área de impacto pero les fue denegado. La Marina argumentó nuevamente que, debido a la “peligrosidad” del sitio, la nave tendría que volar muy alto por lo que sería ineficaz. La JCA, como siempre ocurre, aceptó la explicación, engaveto la idea, cerro el asunto y dejó a los viequenses a merced del humo tóxico. Esta es parte del gran problema, de los que vivimos y padecemos en Vieques, siempre nos han visto lejanos, somos sólo un número, una cifra de enfermos (muchos crónicos), estadísticas. Olvidan que tenemos nombres, sentimientos, sufrimos y luchamos contra la adversidad de día a día.

Del crimen ecológico del bosque enano pasemos al genocidio de la fauna en Playa Blanca. Esta área es también parte de la “reserva”. Aquí la compañía “de limpieza” taló la zona marítimo-terrestre destruyendo el hábitat del carey blanco y otros tantos. ¿Qué dijo DRNA? Nada, así como tampoco se expresó del cierre de playas y del Cayo la Yayí. El que sí habló fue Daniel Rodríguez de la EPA. Rodríguez informó de estudios en marcha que interesan a todos los que luchamos por descontaminar a Vieques. ¿Qué los empuja sino son nuestras denuncias? Como dijo Marx: “El camino al infierno esta pavimentado de buenas intenciones”.



Fotografía 5: Deforestación en Playa Blanca, 11 de septiembre de 2013



Fotografía 6: Laguna Anones, 11 de septiembre de 2013

Además, se comenzó un nuevo estudio del agua subterránea en el polígono de tiro. Importante ya que desde el este corren, venas y acuíferos, que llegan al área poblada y los otros hacia el mar. Las preguntas necesarias son: ¿Qué contaminantes llevan? ¿Cuál es su peligrosidad? Nosotros solicitamos que se haga público este estudio y sus resultados. Éste es un momento idóneo para proveerle al pueblo, y al municipio, de un científico de confianza que nos ayude con los análisis.

La Marina, y en especial la EPA, conocen que toda declaración del Superfondo requiere estudios sobre la contaminación y los riesgos para la población. Ellos siempre han tenido buena información, sobre la contaminación en Vieques, en su National Environment Supercomputing Center. Pero, ¿qué han hecho con esta información? ¿Por qué no han previsto y combatido los daños a la salud? ¿Será diferente ahora? ¿O será acaso que no actúan porque no somos blancos norteamericanos?



Fotografía 7: Pozo de monitoreo, 11 de septiembre de 2013



Fotografía 8: Cayo La Yayí

esta limpieza, solicitamos asesoramiento legal que nos ayude a proteger nuestras playas y zona marítima terrestre y un científico representante de la comunidad en todo el proceso.

Comenzaron a limpiar el mar jugando a castigar nuestras denuncias. Pretendiendo callarnos cerraron el Cayo La Yayí. La limpieza y descontaminación de nuestras aguas es un asunto serio. La Marina lo ensució con buques, balas radioactivas, bombas, misiles de todo tipo, minas *claymore/limpet*, explosivos plásticos y pirotecnia entre otras tantas cosas. Las explosiones dañaron corales en claro menosprecio de la orden ejecutiva sobre la protección de los arrecifes de coral. Con sus actos nos mataron la flora y fauna marina. Así envenenaron nuestro pueblo a través de la cadena alimenticia. Todo esto ha ocurrido ante los ojos de una EPA silente y de un gobierno colonial cómplice. Queremos ver y monitorear

Un tema que nos sorprendió fue la solicitud de la EPA de información a la Marina sobre el uso de uranio reducido (UR) en las maniobras. Un representante de la EPA nos había cuestionado el tema cuando publicamos el artículo “Contraataca la Marina” en Indymedia. Este representante nos solicitó pruebas y se las señalamos. Le presentamos la denuncia hecha por el Dr. Doug Rokke, ex Director del Proyecto de Uranio del Pentágono (quien es además paciente contaminado con radiación), sobre su uso y peligros en Vieques. Además, están los estudios de la Universidad de Georgia y del ecologista James Porter (sobre el buque USS Killen, utilizado en prácticas atómicas y hundido en Vieques como parte de un experimento radiológico ambiental y humano). Todo esto sin dejar a un lado las denuncias de empleados de limpieza, obligados a recoger balas de uranio, expuestos sin protección alguna. Desde la solicitud de la EPA por información, trabajan en el área de Uranio Reducido desapareciendo balas

Que sepa la EPA que las miles de balas de Uranio Reducido, lanzadas en el polígono del este de Vieques, impactaron tarjetas, tierra y agua, liberando partículas radioactivas. De estas balas, las que alcanzaron objetivos, con el tiempo se oxidaron y se convirtieron en polvo radioactivo que viajó millas por el aire. Finalmente, éstas fueron absorbidas por gente en Vieques y Puerto Rico. Las que estaban en el suelo, agua o humedad, se oxidaron más rápido y se convirtieron en un tóxico altamente peligroso. Las lagunas y manglares son foco de contaminación. Tenemos contaminación por todas las vías posibles: por contacto, por respiración del humo de las quemadas abiertas y hasta por ingestión de comida contaminada y sus efectos pueden tardar hasta una década en presentarse convertidos con regularidad en cáncer.

Hoy, la EPA acepta que se usó Uranio Reducido. Hoy, es que la EPA cuestiona la versión de la Marina de los 263 tiros de balas de uranio reducido. Sin embargo, los viequenses llevamos años denunciando que, en las maniobras de los '90 como preparación a la Guerra del Golfo (1991) y la de los Balcanes (1998), se practicó con aviones A-10 que disparan unos 4,200 tiros por minuto. Nos preguntamos, ¿Cuántos aviones? ¿Cuántas balas? La EPA sabe la peligrosidad de este tóxico radioactivo que es considerado por la ONU como un “arma de destrucción masiva” y declaró su uso se ilegal (1996). El Uranio Reducido fue denunciado por la UNEP (United Nation Enviroment Programme) en mayo de 1999 como: “basura nuclear muy peligrosa y nociva. Cuyos efectos a la población son terrible...y causan cáncer”. El propio Ex Procurador General de EU, Ramsey Clark, demando poner fin al uso de Uranio Reducido por su peligrosidad (2000) Entonces, ¿puede haber alguna duda del peligro que hay en Vieques? ¿Quién vela por nuestros derechos civiles y humanos?

El asunto de contaminación viequense es alarmante y en el caso de uranio reducido los efectos van más allá de la Isla. En el transporte de chatarra bélica sin procesar pueden haber regado radiación en la Isla Grande. Nada más imagínese qué equipos se hacen con el material reciclado. Hay un estudio del Dr. Víctor Marcial Vega en el que advierte respecto a cómo los vientos alisios han desparramado esporas de uranio “viequense” a lo largo de Puerto Rico. Los pacientes del doctor Vega en Mayagüez son los mejores testigos. Es posible que estas esporas de uranio hayan llegado a Republica Dominicana, Cuba y el Golfo. La EPA conoce que la única manera

de descontaminar es removiendo la chatarra militar bajo estrictos controles y la superficie de la tierra hacia un basurero toxico de los que tienen en su país. Es hora que empiecen, la empaquen y se la lleven.

La EPA tiene que tomar con toda seriedad estos estudios, su política de superfondo **le obliga** a “estudiar y velar por la exposición de personas a sustancias peligrosas, su toxicidad, efectos a la salud, efectos cancerigenos, así como otras enfermedades”. También se **obliga al administrador** (aquí, CH2MHill)” a utilizar los resultados de los estudios para decidir las medidas de limpieza a implementarse para proteger la comunidad afectada”. ¿Por qué no lo hacen en Vieques? ¿Por qué el Gobierno y sus Agencias no lo reclaman?

Presionan los hechos y la EPA comienza hablar de descontaminación. Perfecto, que se contrate la mejor tecnología para descontaminar aire, agua, tierra y mar. Remediación completa del área afectada y cuidado médico para nuestros enfermos contaminados. No aceptamos ni aceptaremos menos. Pronto traeremos a Vieques conferencias de especialistas en el tema de uranio reducido. Al Colectivo del Cayo la Yayí no le seduce la Marina.



Fotografía 9: Marcha por la Paz, Barrio Esperanza, 2000